



PROVINCE DE QUÉBEC

**PROCÈS VERBAL**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JUILLET 2011**

Procès-verbal de la séance ordinaire du 11 juillet 2011 du Conseil de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue tenue au Centre Harpell, situé au 60, rue Saint-Pierre. Lors de cette séance, sont présents :

Monsieur le Maire, Francis Deroo  
Messieurs les conseillers Jay Van Wagner, Ryan Young, Gerry Lavigne, James Anderson et Michel Bouassaly;

Madame la conseillère Paola L. Hawa est absente.

Madame la Directrice générale par intérim, Lucie Gendron est absente.

Monsieur le Maire Francis Deroo agit comme président de la présente séance.

M<sup>e</sup> Caroline Thibault, greffière, agit comme secrétaire de la présente séance.

À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter.

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**07-237-11 Ouverture de la séance**

Il est proposé par Gerry Lavigne  
Appuyé par Michel Bouassaly

D'ouvrir la séance ordinaire du 11 juillet 2011. Il est 19 h 30

Adoptée à l'unanimité.

**07-238-11 Ordre du jour**

Il est proposé par Ryan Young  
Appuyé par James Anderson

D'adopter l'ordre du jour ci-dessous :

Adoptée à l'unanimité.

**1. Ouverture de la séance**

- |           |                        |
|-----------|------------------------|
| 07-237-11 | Ouverture de la séance |
| 07-238-11 | Ordre du jour          |

- 2. Période de questions allouée aux personnes présentes**
- 3. Dépôt de la correspondance**
- 4. Adoption de procès-verbaux du conseil**
  - 07-239-11 Adoption de procès-verbaux
- 5. Conseil d'agglomération**
  - 5.1. Orientations du conseil
  - 5.2. Autres sujets
- 6. Sécurité publique**
  - 07-240-11 Ajout de deux pancartes d'arrêt obligatoire sur le Boul. Industriel au coin du chemin Ste-Marie, direction est et ouest
  - 07-241-11 Départ d'un membre de l'Escouade de sauvetage de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue
- 7. Développement communautaire**
  - 07-242-11 Autorisation pour organiser des soirées de jeux pour ados – Projets spéciaux 2011
  - 07-243-11 Autorisation pour tenir un événement dans le cadre des festivités d'Halloween - Projets spéciaux 2011
  - 07-244-11 Autorisation pour offrir des activités ponctuelles, variées et accessibles à tous nos jeunes résidents - Projets spéciaux 2011
  - 07-245-11 Autorisation pour la tenue d'un programme pour les adolescents de 12 à 16 ans (automne 2011) - Projets spéciaux 2011
- 8. Urbanisme**
  - 8.1. Demandes de modification au zonage assujetties à l'approbation d'un plan d'aménagement d'ensemble (PAE) et demandes de permis de construction assujetties à l'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)
  - 8.2. Paiement ou cession de terrains à des fins de parcs, de terrains de jeux ou d'espaces naturels
    - 07-246-11 Acceptation des frais de parc du Développement domiciliaire situé sur le chemin Sainte-Marie – cession de parc
  - 8.3. Autres sujets
    - 07-247-11 Adoption de compte rendu du Comité Consultatif d'Urbanisme
- 9. Services techniques**
  - 9.1. Autorisation de dépenses

- 07-248-11 Octroi de contrat pour l'étanchéité des cheminées de regards sanitaires de la rue Aumais – Contrat de gré à gré
  - 07-249-11 Autorisation de paiement de frais additionnels dans le cadre de services professionnels rendus sur la rue Brown
  - 07-250-11 Transfert budgétaire à même le surplus accumulé pour les travaux à la station de pompage Leslie-Dowker et autorisation de dépenses pour les travaux de Leslie-Dowker à quatre différents fournisseurs
  - 07-251-11 Enfouissement des fils de la rue Ste-Anne (Phase III)
  - 07-252-11 Octroi de contrat pour l'exécution des travaux de réfection d'infrastructures municipales sur la rue Sainte-Anne entre les rues de l'Église et Lalonde – Appel d'offres SP-2011-04-ST
- 9.2. Conclusion de contrats
- 9.3. Acceptation de plans
- 9.4. Réception de travaux
- 9.5. Autres sujets
- 10. Environnement**
- 11. Développement économique et touristique**
- 07-253-11 Départ d'un membre du Comité de Développement économique et touristique
- 12. Finances**
- 12.1. dons / promotions / aides financières
  - 12.2. Autres sujets
- 07-254-11 Adoption des comptes
- 13. Administration et greffe**
- 13.1. Conclusion, prolongation et renouvellement de contrats ou de mandats
  - 13.2. Opérations Immobilières
  - 13.3. Autres sujets
- 07-255-11 Autorisation de signature à la Greffière pour un acte notarié relatif à l'offre d'achat du terrain de la rue St-Joseph
- 14. Ressources humaines**
- 14.1. Contrats et ententes
- 07-256-11 Embauche de personnel – Service des Travaux publics
- 14.2. Autres sujets

**15. Avis de motion, lecture et adoption de règlements**

- 07-257-11 Avis de motion du règlement concernant les ententes sur la réalisation de travaux municipaux relatifs aux infrastructures dans le cadre de l'émission de permis de lotissement ou de construction
- 07-258-11 Adoption du règlement numéro 510-125 modifiant l'article 58 du règlement numéro 510 afin de régulariser la limite de vitesse dans une zone spécifique

**16. Dépôt de documents****17. Certificats de crédit****18. Levée de la séance**

- 07-259-11 Levée de la séance

**2. PÉRIODE DE QUESTIONS ALLOUÉE AUX PERSONNES PRÉSENTES**

Les principales questions ou commentaires formulés lors de la séance se résument comme suit :

Identification de la personne présente	Résumé de l'objet principal de l'intervention
Guy Francoeur	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Demande si le règlement sur les nuisances est applicable à l'ensemble des citoyens, y compris la Ville</li> </ul>
Suzanne (Nouvelle commissaire, à la commission scolaire)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Souhaite établir une bonne collaboration entre la Commission scolaire et la Ville</li> </ul>
Linda Lanno	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Cite des événements mettant en cause le comportement de certains employés de la Ville</li> <li>▪ Question sur l'arrêt obligatoire au coin de St-Charles et Ste-Anne</li> </ul>
Mme Marceau	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ S'informe des travaux sur Leslie-Dowker</li> </ul>
Simon Fournier	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Demande un plan d'inspection préventif pour la station Leslie-Dowker</li> </ul>
Sylvie St-Arnaud	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Demande quelles mesures seront prises pour ralentir la vitesse au coin des rues Meloche et Grenier</li> </ul>

**3. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE**

DATE	DESTINATAIRE	OBJET	SIGNATAIRE

#### 4. ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

<b>07-239-11 Adoption de procès-verbaux</b>
---

ATTENDU QUE la greffière de la Ville a préparé le document suivant :

1. Le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 27 juin 2011;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Jay Van Wagner  
Appuyé par Ryan Young

D'adopter le procès-verbal ci-dessus mentionné et préparé par la greffière de la Ville.

Adoptée à l'unanimité.

#### 5. CONSEIL D'AGGLOMÉRATION

##### 5.1. ORIENTATIONS DU CONSEIL

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

##### 5.2. AUTRES SUJETS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

#### 6. SÉCURITÉ PUBLIQUE

<b>07-240-11 Ajout de deux pancartes d'arrêt obligatoire sur le Boul. Industriel au coin du chemin Ste-Marie, direction est et ouest</b>
--

ATTENDU les besoins de sécurité à l'intersection du chemin Ste-Marie et du boul. Industriel;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly  
Appuyé par James Anderson

D'ajouter deux pancartes d'arrêt obligatoire sur le boul. Industriel au coin du Chemin Ste-Marie, direction est et ouest afin de rendre cet endroit sécuritaire.

Adoptée à l'unanimité.

<b>07-241-11 Départ d'un membre de l'Escouade de sauvetage de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue</b>
---

ATTENDU l'Escouade de sauvetage de Sainte-Anne-de-Bellevue;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne  
Appuyé par Ryan Young

De retirer le nom de M. Gilles Morin de la liste des membres de l'Escouade de sauvetage de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Adoptée à l'unanimité.

## 7. DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

<b>07-242-11 Autorisation pour organiser des soirées de jeux pour ados – Projets spéciaux 2011</b>
--

ATTENDU la demande des citoyens de la Ville;

ATTENDU les recommandations de la coordonnatrice à la Bibliothèque afin de tenir des soirées de jeux pour ados;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly  
Appuyé par Jay Van Wagner

D'autoriser le service de la Bibliothèque à organiser des soirées de jeux pour ados de 12 ans et plus pour la période de septembre à décembre.

D'autoriser une dépense maximale de 460 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire 02-702-30-437 (pour l'achat de jeux et pizza) ainsi qu'une dépense de 200 \$ à même le poste budgétaire 02-702-30-146 (pour le temps de l'animatrice) du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

<b>07-243-11 Autorisation pour tenir un événement dans le cadre des festivités d'Halloween - Projets spéciaux 2011</b>
--

ATTENDU les recommandations de la Directrice des Loisirs et du Développement communautaire afin de tenir un événement (Maison des Citrouilles) dans le cadre des festivités d'Halloween;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne  
Appuyé par Jay Van Wagner

D'autoriser la tenue d'un événement dans le cadre des festivités d'Halloween comprenant une maison de citrouilles avec des citrouilles décorées par les enfants et bénévoles.

D'autoriser une dépense maximale de 1 000 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire 02-701-97-402 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

**07-244-11 Autorisation pour offrir des activités ponctuelles, variées et accessibles à tous nos jeunes résidents - Projets spéciaux 2011**

ATTENDU les recommandations de la Directrice des Loisirs et du Développement communautaire afin d'offrir la tenue d'activités ponctuelles, variées et accessibles pour les enfants;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly  
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser la tenue d'activités ponctuelles, variées et accessibles à tous nos jeunes résidents.

D'autoriser une dépense maximale de 1 250 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire 02-701-10-448 (pour activités et excursions) ainsi qu'une dépense maximale de 1 000 \$ à même le poste budgétaire 02-701-10-149 (pour la rémunération des étudiants) du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

**07-245-11 Autorisation pour la tenue d'un programme pour les adolescents de 12 à 16 ans (automne 2011) - Projets spéciaux 2011**

ATTENDU les recommandations de la Directrice des Loisirs et du Développement communautaire afin d'introduire un programme pour les adolescents âgés de 12 à 16 ans pour l'automne 2011;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne  
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser la tenue d'un programme pour les adolescents âgés de 12 à 16 ans pour l'automne 2011 comprenant deux activités par mois (une activité gratuite et une excursion payable par l'adolescent).

D'autoriser une dépense maximale de 925 \$ à même le poste budgétaire 02-701-10-149 (Rémunération des étudiants) ainsi qu'une dépense maximale de 1575 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire 02-701-10-449 (pour le matériel et les activités et excursions) du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

**8. URBANISME**

**8.1. DEMANDES DE MODIFICATION AU ZONAGE ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE (PAE) ET DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUCTION ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)**

**8.2. PAIEMENT OU CESSION DE TERRAINS À DES FINS DE PARCS, DE TERRAINS DE JEUX OU D'ESPACES NATURELS**

<b>07-246-11 Acceptation des frais de parc du Développement domiciliaire situé sur le chemin Sainte-Marie – cession de parc</b>
---

ATTENDU QUE le conseil a accepté les plans d'aménagement d'ensemble du promoteur avec les recommandations du CCU (Résolution 10-415-10);

ATTENDU QUE le promoteur a ajusté les plans préliminaires du développement suivant les recommandations du CCU pour inclure un parc central;

ATTENDU QUE le conseil a accepté les frais de parc sous forme de terrains et argent comme décrit dans cette résolution;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne  
Appuyé par Jay Van Wagner

D'accepter, en vertu de l'article 2.5 du règlement de lotissement 535, une superficie de terrain égale à 6.65 % du terrain compris dans le plan d'aménagement d'ensemble accepté, qui représentent un parc central (1 249 m<sup>2</sup>) et un espace vert autour d'un bassin de rétention (2 740.3 m<sup>2</sup>), ainsi qu'un montant de 121 121,98 \$ représentant 3,44 % (2 088.31 m<sup>2</sup>) de la valeur inscrite au rôle d'évaluation du terrain compris dans le plan (58,00 \$/m<sup>2</sup>).

Adoptée à l'unanimité.

**8.3. AUTRES SUJETS**

<b>07-247-11 Adoption de compte rendu du Comité Consultatif d'Urbanisme</b>
---

ATTENDU QUE M. Ashkan Matlabi, secrétaire du Comité Consultatif d'Urbanisme et employé de la Ville, a préparé le document suivant :



1. le compte-rendu de la réunion du Comité Consultatif d'Urbanisme tenue le 14 juin 2011 (annexe « A »);

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly  
Appuyé par Jay Van Wagner

D'adopter le compte-rendu ci-dessus mentionné et préparé par M. Matlabi, secrétaire du Comité Consultatif d'Urbanisme et employé de la Ville, dont copie est jointe en annexe « A ».

Adoptée à l'unanimité.

## **9. SERVICES TECHNIQUES**

### **9.1. AUTORISATION DE DÉPENSES**

<b>07-248-11 Octroi de contrat pour l'étanchéité des cheminées de regards sanitaires de la rue Aumais – Contrat de gré à gré</b>
--

ATTENDU QUE la Compagnie *Dassyloi Inc.* offre un service spécialisé visé sur la réfection de cheminées de regards;

ATTENDU les recommandations du Chef de service, Service de l'Ingénierie, à l'effet d'octroyer un contrat pour l'étanchéité des cheminées de regards sanitaires de la rue Aumais;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly  
Appuyé par Ryan Young

D'octroyer le contrat pour l'étanchéité de trois (3) cheminées de regards sanitaires.

D'autoriser un transfert de la dépense maximale de 8 544.38 \$, taxes incluses, du poste budgétaire 02-190-00-400 (Projets spéciaux) au poste budgétaire 02-415-00-526 du fonds général..

Adoptée à l'unanimité.

<b>07-249-11 Autorisation de paiement de frais additionnels dans le cadre de services professionnels rendus sur la rue Brown</b>
--

ATTENDU la résolution 07-295-10 concernant les honoraires professionnels de SNC-Lavalin;

ATTENDU la facture 1012858 (8 juin 2011) SNC-Lavalin Inc.;

ATTENDU les recommandations du Chef de service, Service de l'Ingénierie à l'effet d'acquitter cette facture;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson  
Appuyé par Jay Van Wagner

D'autoriser un dépassement de coûts de 1 020.83 \$ du montant autorisé dans la résolution 07-295-10.

D'autoriser une dépense maximale de 1 020.83 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 22-400-00-445 du PTI 2010.

Adoptée à l'unanimité.

**07-250-11 Transfert budgétaire à même le surplus accumulé pour les travaux à la station de pompage Leslie-Dowker et autorisation de dépenses pour les travaux de Leslie-Dowker à quatre différents fournisseurs**

ATTENDU les recommandations du Chef de service, Service de l'Ingénierie, à l'effet d'autoriser le transfert à même le surplus accumulé pour les travaux à la station de pompage Leslie-Dowker ainsi que les dépenses pour les travaux de Leslie-Dowker à quatre différents fournisseurs;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson  
Appuyé par Gerry Lavigne

D'autoriser le transfert budgétaire à même le surplus accumulé afin d'effectuer les travaux à la station de pompage Leslie-Dowker.

D'autoriser les dépenses pour les travaux de Leslie-Dowker auprès de quatre différents fournisseurs.

D'autoriser une dépense maximale de 65 000.00 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 02-415-00-526 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

**07-251-11 Enfouissement des fils de la rue Ste-Anne (Phase III)**

ATTENDU QUE la Ville est l'intégrateur de ce projet (via la firme BPR inc.) et le maître d'œuvre (via un sous-contractant);

ATTENDU la Ville a accepté l'évaluation préliminaire des coûts associés avec l'enfouissement;

ATTENDU la recommandation du Chef de service, Service de l'Ingénierie à l'effet d'accepter les conditions d'avant projet dans l'enfouissement des fils de la rue Ste-Anne;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne  
Appuyé par Michel Bouassaly

D'accepter l'étude préliminaire du 24 février 2011 fait par Hydro-Québec.

D'autoriser Hydro-Québec à débiter l'étude d'avant-projet.

D'autoriser la Ville à rembourser à Hydro-Québec tous les frais d'ingénierie engendrés depuis la remise de l'étude préliminaire, advenant l'abandon du projet d'enfouissement des fils par la Ville.

Adoptée à l'unanimité.

<b>07-252-11</b>	<b>Octroi de contrat pour l'exécution des travaux de réfection d'infrastructures municipales sur la rue Sainte-Anne entre les rues de l'Église et Lalonde – Appel d'offres SP-2011-04-ST</b>
------------------	--

ATTENDU l'appel d'offres SP-2011-04-ST;

ATTENDU les recommandations du Chef de service, Service de l'Ingénierie, à l'effet d'octroyer un contrat pour l'exécution des travaux de réfection d'infrastructures municipales sur la rue Sainte-Anne entre les rues de l'Église et Lalonde;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young  
Appuyé par Jay Van Wagner

D'octroyer le contrat pour l'exécution des travaux de réfection d'infrastructures municipales sur la rue Sainte-Anne entre les rues de l'Église et Lalonde à *Catalogna & Frères Ltée*, plus bas soumissionnaire conforme.

D'autoriser une dépense maximale de 5 578 993.01 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire 22-310-00-723 du PTI 2011.

Adoptée à l'unanimité.

**9.2. CONCLUSION DE CONTRATS**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

**9.3. ACCEPTATION DE PLANS**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

**9.4. RÉCEPTION DE TRAVAUX**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

**9.5. AUTRES SUJETS**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

**10. ENVIRONNEMENT**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

## 11. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET TOURISTIQUE

**07-253-11 Départ d'un membre du Comité de Développement économique et touristique**

ATTENDU Le Comité de Développement économique et touristique de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young  
Appuyé par Gerry Lavigne

De retirer le nom de Mme Danielle Saey de la liste des membres du Comité de Développement économique et touristique.

Adoptée à l'unanimité.

## 12. FINANCES

### 12.1. DONS / PROMOTIONS / AIDES FINANCIÈRES

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

### 12.2. AUTRES SUJETS

**07-254-11 Adoption des comptes**

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne  
Appuyé par Jay Van Wagner

D'approuver le paiement des comptes suivants :

+Journal des déboursés en date du 8 juillet 2011	<b><u>935 587.31 \$</u></b>
+Liste des comptes fournisseurs en date du 5 juillet 2011	<b><u>19 519.59 \$</u></b>
<b>Total :</b>	<b><u>955 106.90 \$</u></b>
Masse salariale (brut) incluant celle des élus au 8 juillet 2011	<b><u>117 964,56 \$</u></b>

Adoptée à l'unanimité.

## 13. ADMINISTRATION ET GREFFE

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

### 13.1. CONCLUSION, PROLONGATION ET RENOUELEMENT DE CONTRATS OU DE MANDATS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

**13.2. OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

**13.3. AUTRES SUJETS**

**07-255-11 Autorisation de signature à la Greffière pour un acte notarié relatif à l'offre d'achat du terrain de la rue St-Joseph**

ATTENDU l'offre d'achat du terrain de la rue St-joseph datée du 13 octobre 2010;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Jay Van Wagner  
Appuyé par James Anderson

D'autoriser la Greffière à signer tout acte notarié relatif à l'offre d'achat du terrain de la rue St-Joseph.

Adoptée à l'unanimité.

**14. RESSOURCES HUMAINES****14.1. CONTRATS ET ENTENTES**

**07-256-11 Embauche de personnel – Service des Travaux publics**

ATTENDU les besoins du Service des Travaux publics ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne  
Appuyé par Michel Bouassaly

D'autoriser l'embauche de la personne suivante :

**Travaux publics**

Nom	Poste	Période visée	# hrs sem	Salaire	Code budgétaire
Stéphane Girouard	Mécanicien d'appareils motorisés Groupe 16	12 juillet 2011	36 hrs/sem	28.17 \$/hr.	02-820-00-143

Les conditions de travail de ce col bleu sont celles prévues à la convention collective de travail du Syndicat des Cols bleus regroupés de Montréal (SCFP-301).

D'autoriser la dépense et le paiement du salaire de la personne ci-dessus embauchée à même le poste budgétaire fixé au présent tableau provenant du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

**14.2 AUTRES SUJETS**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

**15. AVIS DE MOTION, LECTURE ET ADOPTION DE RÉGLEMENTS**

**07-257-11 Avis de motion du règlement concernant les ententes sur la réalisation de travaux municipaux relatifs aux infrastructures dans le cadre de l'émission de permis de lotissement ou de construction**

Conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, je soussigné, Francis Deroo, maire, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le Conseil adoptera un règlement concernant les ententes sur la réalisation de travaux municipaux relatifs aux infrastructures dans le cadre de l'émission de permis de lotissement ou de construction. La greffière demande une dispense de lecture pour ce règlement.

**07-258-11 Adoption du règlement numéro 510-125 modifiant l'article 58 du règlement numéro 510 afin de régulariser la limite de vitesse dans une zone spécifique**

ATTENDU le règlement numéro 510 relatif à la circulation et la sécurité publique ;

ATTENDU QU' il y a lieu de modifier différentes dispositions du règlement numéro 510 ;

ATTENDU la *Loi sur les cités et villes*;

ATTENDU QU' un avis de motion de ce règlement a été préalablement donné par le maire, Francis Deroo, lors de la séance ordinaire du 27 juin 2011, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*;

ATTENDU QUE la greffière de la Ville a demandé une dispense de lecture, ayant remis une copie du règlement aux membres du conseil;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly  
Appuyé par James Anderson

D'adopter le règlement numéro 510-125 dont copie est jointe en annexe « B ».

Adoptée à l'unanimité.

**16. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- Liste des chèques émis et en circulation pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2011 au 8 juillet 2011;
- Liste des commandes du 1<sup>er</sup> juin au 30 juin 2011;

**17. CERTIFICATS DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie que la Ville dispose des crédits suffisants pour les dépenses autorisées par les résolutions suivantes :

07-242-11	07-243-11	07-244-11	07-245-11
07-246-11	07-248-11	07-249-11	07-250-11
07-252-11	07-254-11	07-256-11	

Le 12 juillet 2011,

---

Michael Finnerty  
Trésorier

**18. LEVÉE DE LA SÉANCE**

<b>07-259-11 Levée de la séance</b>
-------------------------------------

Il est proposé par Gerry Lavigne  
Appuyé par Jay Van Wagner

De lever la présente séance ordinaire. Il est 19 h 55

Adoptée à l'unanimité.

---

Francis Deroo  
Maire

---

M<sup>e</sup> Caroline Thibault, LL.B., OMA  
Greffière

*L'original du présent procès-verbal ainsi que les annexes et documents connexes sont conservés aux archives municipales, plus précisément dans le dossier numéro 102-102-0115*